

**Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 27 września 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Zjednoczone Królestwo) — Field Fisher Waterhouse LLP przeciwko Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(Sprawa C-392/11) <sup>(1)</sup>

**(Podatek VAT — Zwolnienie najmu nieruchomości — Najem lokali handlowych — Usługi związane z takim najmem — Kwalifikacja transakcji dla celów podatku VAT — Transakcja obejmująca jedno świadczenie lub kilka niezależnych świadczeń)**

(2012/C 366/24)

Język postępowania: angielski

#### Sąd krajowy

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Field Fisher Waterhouse LLP

Strona pozwana: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — First-tier Tribunal (Tax Chamber) — Wykładnia dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s.1) — Zwolnienia na rzecz innej działalności — Zakres zwolnienia z podatku VAT najmu nieruchomości — Włączenie opłat za pewne usługi związane z korzystaniem z budynku i jego części wspólnych oraz z ich utrzymaniem — Kwalifikacja transakcji dla celów podatku VAT jako jednego świadczenia lub jako niezależnych świadczeń — Wykładnia wyroku Trybunału z dnia z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie C-572/07 RLRE Tellmer Property

#### Sentencja

Wykładni dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej należy dokonywać w ten sposób, że najem nieruchomości i związane z tym najmem świadczenia usług takie jak będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym mogą stanowić jedno świadczenie z punktu widzenia podatku od wartości dodanej. W tym względzie przyznana wynajmującemu w umowie najmu możliwość rozwiązania tej umowy w przypadku, gdy najemca nie uiszcza dodatkowych opłat za najem, stanowi wskazówkę przemawiającą na rzecz występowania jednego świadczenia, chociaż nie jest w sposób bezwzględny elementem rozstrzygającym przy dokonywaniu oceny zaistnienia takiego świadczenia. Natomiast okoliczność, że świadczenia usług takie jak będące przedmiotem postępowania przed sądem krajowym mogą być co do zasady wykonane przez osobę trzecią, nie pozwala przyjąć, że świadczenia te nie mogą stanowić w okolicznościach tego postępowania

jednego świadczenia. Do sądu krajowego należy ustalenie, czy w świetle wskazówek dotyczących wykładni udzielonych przez Trybunał w niniejszym wyroku oraz przy uwzględnieniu szczególnych okoliczności rzeczony sprawy omawiane transakcje są do tego stopnia ze sobą powiązane, że należy je uznać za stanowiące jedno świadczenie w postaci najmu nieruchomości.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 282 z 24.9.2011.

**Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 4 października 2012 r. — Komisja Europejska przeciwko Królestwu Hiszpanii**

(Sprawa C-403/11) <sup>(1)</sup>

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2000/60/WE — Plany gospodarowania wodami w dorzeczu — Publikacja i przedstawienie Komisji — Informowanie społeczeństwa i konsultacje — Brak)**

(2012/C 366/25)

Język postępowania: hiszpański

#### Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo I. Hadjiyannis i G. Valero Jordana, następnie B. Simon, pełnomocnik)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: A. Rubio González, pełnomocnik)

#### Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 13 ust. 1–3 i 6, art. 14 ust. 1 lit. c) i art. 15 ust. 1 dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327, s. 1) — Plany gospodarowania wodami w dorzeczu — Informowanie społeczeństwa i konsultacje — Przekazywanie tych planów gospodarowania

#### Sentencja

1) Królestwo Hiszpanii:

— nie przyjmując do dnia 22 grudnia 2009 r. planów gospodarowania wodami w dorzeczu, z wyjątkiem przypadku Distrito de la Cuenca Fluvial de Cataluña (okręgu dorzecza Katalonii), i nie przekazując Komisji oraz innym zainteresowanym państwom członkowskim do dnia 22 marca 2010 r. kopii tych planów zgodnie z art. 13 ust. 1–3 i 6 oraz art. 15 ust. 1 dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/32/WE z dnia 11 marca 2008 r. oraz

— nie wszczynając procedur dotyczących informowania społeczeństwa i konsultacji w przedmiocie planów gospodarowania wodami w dorzeczu najpóźniej do dnia 22 grudnia 2008 r. zgodnie z art. 14 ust. 1 lit. c) tej dyrektywy, z wyjątkiem okręgów dorzecza Katalonii, Balearów, Teneryfy, Gwadiany, Gwadalkiwiru, Cuenca Mediterránea Andaluza (andaluzyjskiego basenu Morza Śródziemnego), Tinto-Odiel-Piedras, Guadalete-Barbate, Galicia-Costa, Miño-Sil, Duero, Cantábrico Occidental oraz Cantábrico Oriental,

uchyliło zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy wymienionych przepisów.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 290 z 1.10.2011.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 4 października 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administratiwen syd — Warna — Bułgaria) — PIGI — Pavleta Dimova ET przeciwko Direktor na Direktsia „Obzhaltane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite**

(Sprawa C-550/11) (<sup>1</sup>)

(Podatki — Podatek VAT — Dyrektywa 2006/112/WE — Prawo do odliczenia — Korekta — Kradzież towaru)

(2012/C 366/26)

Język postępowania: bułgarski

#### Sąd krajowy

Administratiwen syd — Warna

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: PIGI — Pavleta Dimova ET

Strona pozwana: Direktor na Direktsia „Obzhaltane I upravlenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

#### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Administratiwen syd — Warna — Wykładnia art. 185 ust. 2 dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1) — Krajowa praktyka podatkowa, zgodnie z którą podatek VAT odliczony przy nabyciu towarów winien zostać uiszczony w wypadku utraty towarów będącej skutkiem kradzieży — Pojęcie należycie udokumentowanej lub potwierdzonej kradzieży

#### Sentencja

Artykuł 185 ust. 2 dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej należy interpretować w ten sposób, że nie stoi on na przeszkodzie stosowaniu podobnych krajowych przepisów podatkowych jak zawarte w art. 79 i 80 Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (ustawy o podatku od wartości dodanej), które wymagają w razie stwierdzenia niedoboru towarów podlegających opodatkowaniu podatkiem VAT korekty odliczenia tego podatku dokonanej w chwili nabycia owych towarów, w sytuacji gdy podatnik padł ofiarą kradzieży, a jej sprawca nie został wykryty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 13 z 14.1.2012.

**Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 4 października 2012 r. — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE przeciwko Komisji Europejskiej**

(Sprawa C-629/11 P) (<sup>1</sup>)

(Odwołanie — Zamówienie publiczne udzielone przez Komisję — Odrzucenie oferty — Obowiązek uzasadnienia — Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 — Artykuł 100 ust. 2 — Termin na udzielenie odpowiedzi na żądanie udzielenia informacji — Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 — Artykuł 149 ust. 2)

(2012/C 366/27)

Język postępowania: angielski

#### Strony

Wnosząca odwołanie: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (przedstawiciel: N. Korogiannakis, dikigoros)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: D. Calciu i S. Delaude, pełnomocnicy, wspierani przez P. Wytinck, advocaat)

#### Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (druga izba) z dnia 20 września 2011 r. w sprawie T-298/09 Evropaiki Dynamiki przeciwko Komisji oddalającego skargę mającą za przedmiot stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 12 maja 2009 r. odrzucającej ofertę wnoszącej odwołanie przedstawioną w ramach postępowania przetargowego EAC/01/2008 dotyczącego świadczenia przez podmiot zewnętrzny usług w zakresie opracowania programów edukacyjnych (EPISEP) (Dz.U. 2008/S 158-212752), a także decyzji o przyznaniu zamówienia innemu oferentowi oraz żądanie odszkodowania — Artykuł 93 ust. 1 lit. f) rozporządzenia finansowego — Okres ważności ofert — Odpowiedzialność pozaumowna